

Odile FORD

58 ans

Mariée

Nationalité française

Le vieux moulin
10 chemin de Saint-Martin
84600 Grillon
France
Tél. +33 (0)4 90 35 21 52
odile.ford@aliceadsl.fr

Traductrice & Enseignante (anglais / français)

Diplômes

- **MAÎTRISE D'ÉTUDES ANGLAISES ET AMÉRICAINES** (mention « Très bien », Avignon 1979)
- **POST-GRADUATE CERTIFICATE IN EDUCATION** (équivalent du CAPES, Sussex University 1981)

Résumé des compétences

Langues

Bilingue français / anglais : je suis française mais j'ai vécu 20 ans en Angleterre et je suis mariée à un anglais. Pratique quotidienne de l'anglais.

Domaines d'activité (traduction)

Général et juridique, mais surtout art & décoration, tourisme & voyages, nature & jardinage; **documents assermentés**.

Édition & littéraire (de l'anglais vers le français).

Expérience professionnelle

Professeur

De 1981 à 1985 : **professeur titulaire de français en Angleterre** (collège pour élèves de 11 à 16 ans).

Artisan-commerçant

De 1986 à 1996 : **travailleur indépendant en Angleterre** (entreprise d'encadrement et galerie d'art avec mon mari).

Traductrice

Depuis 1997 : **traductrice** à mon compte **en France**, en parallèle avec une entreprise d'encadrement et galerie d'art avec mon mari.

Enseignante

Depuis 1997 : en complément de mes activités, je donne des **cours d'anglais** (cours de groupes dans le cadre d'une MJC). J'ai assuré aussi par le passé des cours particuliers tous niveaux et des **cours de français (F.L.E.)**, principalement pour anglophones et néerlandophones, mais me concentre de nos jours sur le travail de traduction.

Autres informations

Statut

Travailleur indépendant. **Traductrice Expert près la Cour d'Appel de Nîmes** (Gard).
Membre de l'Association des Traducteurs Littéraires de France (ATLF).

Occupations

Conseillère municipale. Membre du C. A. ou du Bureau de plusieurs associations.
La lecture, l'écriture, la photographie, la marche, le jardinage et le patrimoine.

Équipement

PC sous Windows 7 / Internet haut débit / Word, Excel, Publisher, PowerPoint.
Téléphonie illimitée.